

# Návod k použití

Venkovní plynový gril BB004

**Gril "MASTER CHEEF"  
pojízdný - "FLAME TAMER"**

**POUŽÍVEJTE POUZE HADICE A HADICOVÉ  
SPOJKY DODANÉ VÝROBCEM**

**Pokud je nutná výměna, kontaktujte odborný  
servis plynových výrobků.**

**Použití nevhodných dílů může způsobit  
vážné nebezpečí!**

# Návod na použitie

Vonkajší plynový gril BB004

**Gril "MASTER CHEEF"  
pojízdný - "FLAME TAMER"**

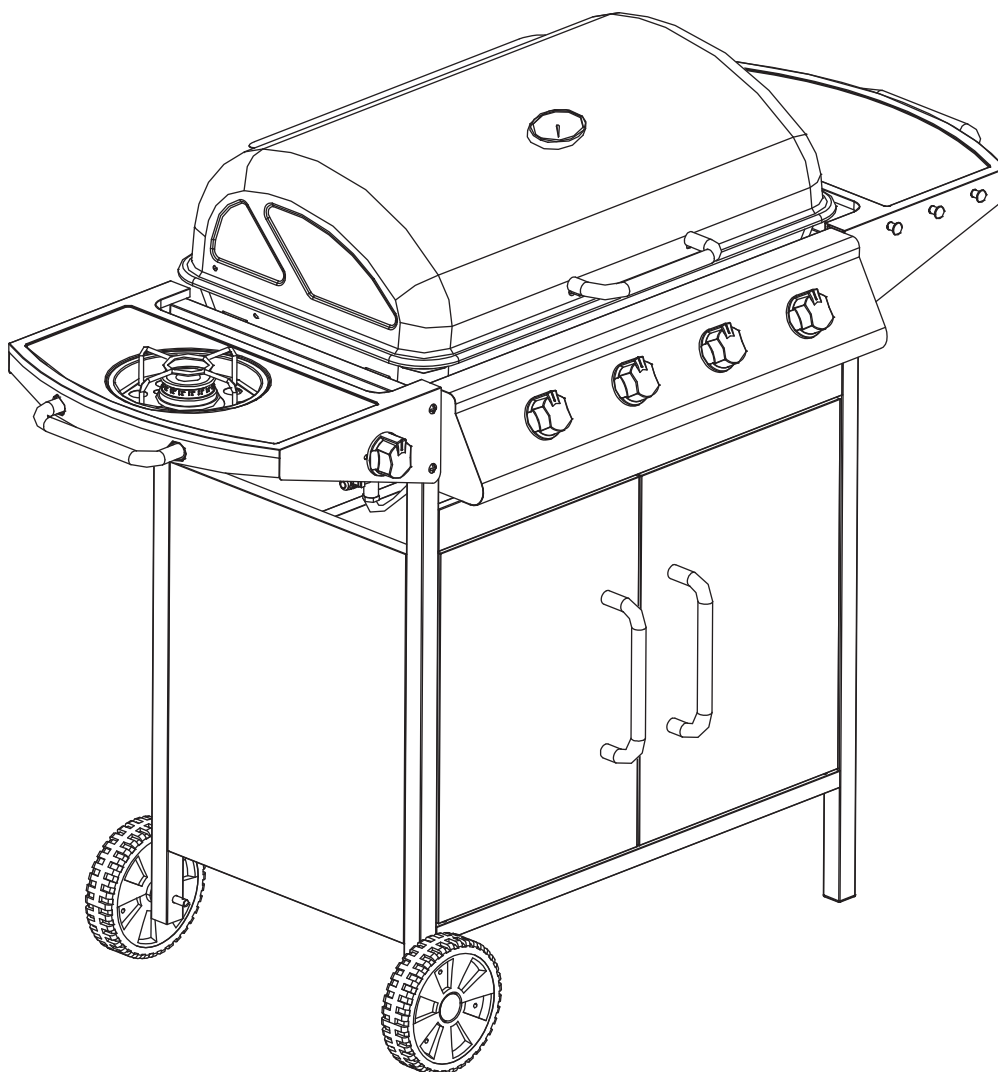
**POUŽÍVAJTE IBA HADICE A HADICOVÉ  
SPOJKY DODÁVANÉ VÝROBCOM**

**Ak je nutná výmena, kontaktujte odborný  
servis plynových výrobkov.**

**Použitie nevhodných dielov môže spôsobiť  
vážne nebezpečenstvo!**

obrázek spotřebiče

obrázok spotrebiča



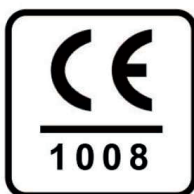
**Technické informace / Technické informácie:**

|   |  |           |  |
|---|--|-----------|--|
| Výrobce / výrobca:  | Stainless Steel Prodcuts Co., Limited              |           |  |
| Typ /Typ:   | G2087D (99BB004)                                   |           |  |
| Celkový tepelný příkon (všechny kategorie plynu):<br>Celkový tepelný príkon (všetky kategórie plynu): | 14.1KW (1031 g/h)                                  |           |  |
| Kategorie plynu / Kategória plynu:  | I3+(28-30/37)                                      | I3B/P(30) |  |
| Typ plynu / Typ plynu:  | Butan  | Propane   | LPG (směs plynů / smes plynov)                     |
| Tlak plynu / Tlak plynu:  | 28-30 mbar   | 37 mbar   | 30 mbar  |
| Velikost trysky / Veľkosť trysky:   | hlavní / hlavná: 0,85 mm<br>boční / bočná: 0,75 mm |           | hlavní / hlavná: 0,85 mm<br>boční / bočná: 0,75 mm |
| Identifikační kód / Identifikačný kód:  | 1008CO2647   |           |  |

**Určeno pouze pro venkovní použití v dobře větraných prostorech.**

**Pozor: některé části mohou být velmi horké, držte mimo dosah dětí.**

**Před prvním použitím spotřebiče si důkladně si přečtěte návod k použití.**



1008CO2647

**Len pre vonkajšie použitie v dobre vetraných priestoroch**

**Pozor: niektoré časti môžu byť veľmi horúce, držte mimo dosahu detí.**

**Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne si prečítajte návod na použitie.**

**Zapalování:**

Hlavní hořák: manuální jednozážehové piezo zapalování, kohout č. 2 je vybaven zapalováním

Postraní vaříč: manuální jednozážehové piezo zapalování, kohout je vybaven zapalováním

**Zapaľovanie:**

Hlavný horák: manuálny jednozážehové piezo zapalovanie , kohút č 2 je vybavený zapalovaním

Postranné varič: manuálny jednozážehové piezo zapalovanie , kohút je vybavený zapalovaním

**Upozornění:**

Přečtěte si pozorně následující instrukce a ujistěte se, že je váš gril správně nainstalován, smontován a připraven k použití. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné zranění a / nebo poškození majetku.

Máte-li jakékoli dotazy týkající se montáže nebo provozu, obraťte se na prodejce nebo kontaktujte odbornou firmu pro plynová zařízení.

Při použití na zemi vždy umístěte gril i tlakovou láhev na pevnou rovnou plochu.

Nikdy nezapalujte gril v zavřené poloze.

Pro tento gril lze použít lahve na stlačený plyn 11 kg – 15 kg. Gril bude dosahovat lepších výkonů při použití plynu Propan nebo LPG. Butan je možné použít také, ale vzhledem k rychlosti proudění plynu bude tlaková láhev pravděpodobně pokryta námrazou, což má za následek snížení tlaku plynu a bude to ovlivňovat výkon grilu.

Při použití tohoto grilu je nezbytné dodržovat následující podmínky:

- Na všech stranách grilu musí být dodržen odstup minimálně 1 metr od jakýchkoliv překážek
- Nad grilem nesmí být umístěna žádná překážka, JAKÉKOLIV ZAKRÝVÁNÍ GRILU NENÍ PŘÍPUSTNÉ!

Informace pro spotřebitele: Uschovejte si tento návod pro budoucí použití.

**Upozornenie:**

Prečítajte si pozorné nasledujúce inštrukcie a uistite sa , že je váš gril správne nainštalovaný , zmontovaný a pripravený na použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne zranenie a/alebo poškodenie majetku.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa montáže alebo prevádzky, obráťte sa na predajcu alebo kontaktujte odbornú firmu pre plynové zariadenia.

Pri použití na zemi vždy umiestnite gril aj tlakovú fľašu na pevnú rovnú plochu.

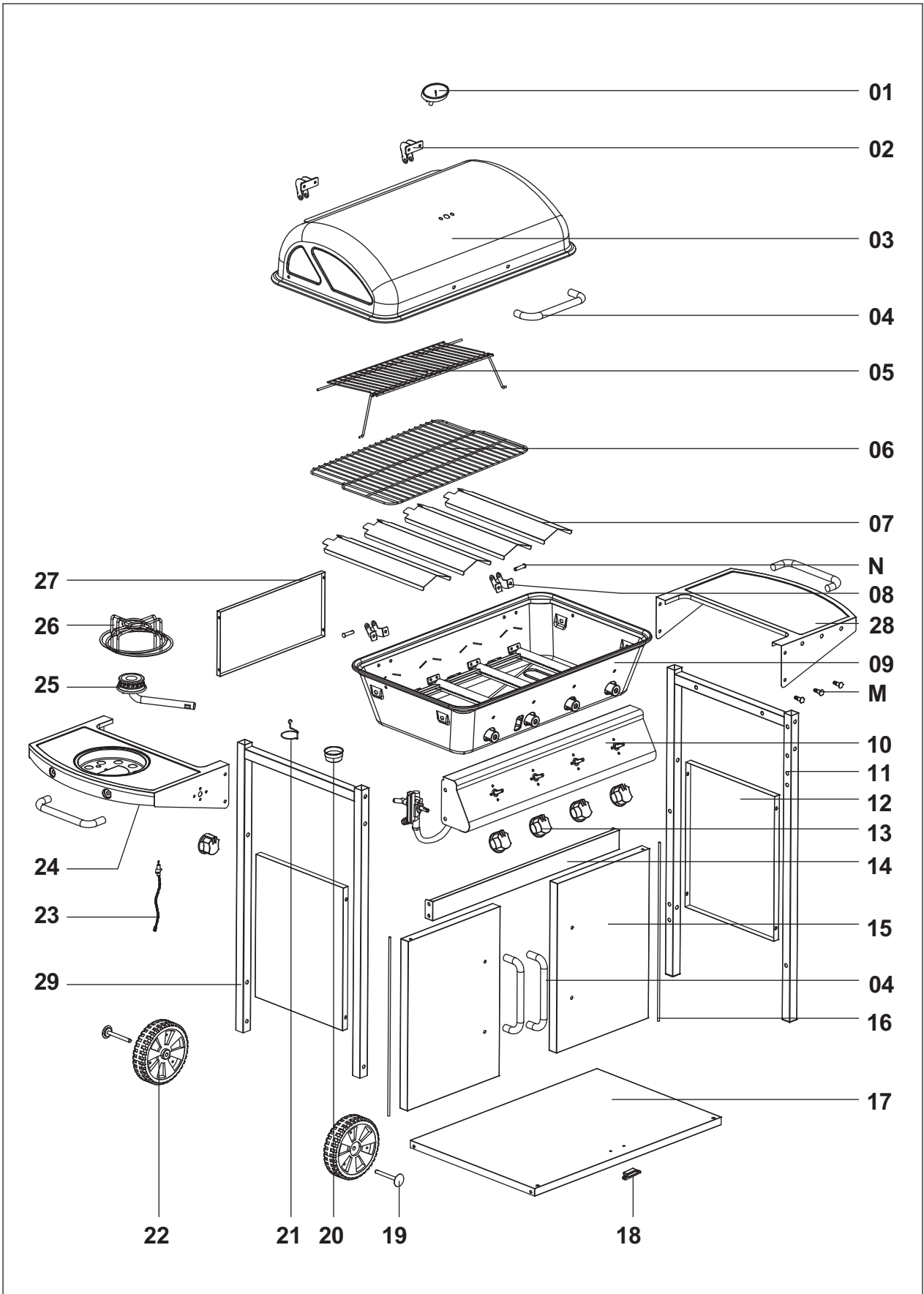
Nikdy nezapaľujte gril v zatvorenej polohe.








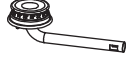























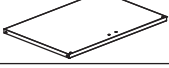









Pre tento gril možno použiť fľaše na stlačený plyn 11 kg - 15 kg. Gril bude dosahovať lepších výkonov pri použití plynu Propán alebo LPG. Bután je možné použiť tiež, ale vzhľadom k rýchlosti prúdenia plynu bude tlaková fľaša pravdepodobne pokryté námrazou, čo má za následok zníženie tlaku plynu a bude to ovplyvňovať výkon grilu.

Pri použití tohto grilu je nevyhnutné dodržiavať podmienky:

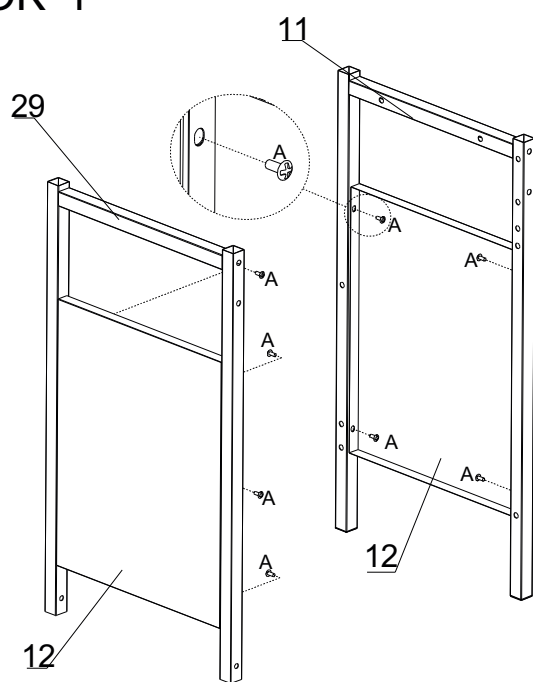
- Na všetkých stranách grilu musí byť dodržaný odstup minimálne 1 meter od akýchkoľvek prekážok
- Nad grilom nesmie byť umiestnená žiadna prekážka, AKEJKOLVEK ZAKRÝVANIE GRILE NIE JE PŘÍPUSTNÉ!


Informácie pre spotrebiteľa: Uschovajte si tento návod pre budúce použitie.



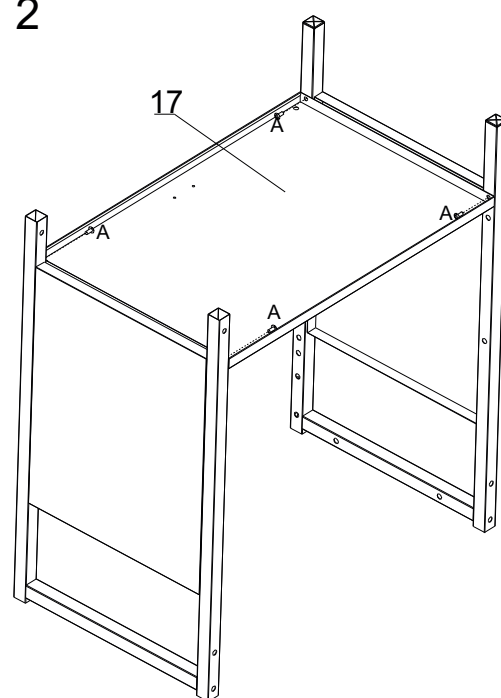
| čís. | Popis                                  | Obrázek   | ks | čís. | Popis  | Obrázek   | ks |
|------|--|---|----|------|--|---|----|
| 01   | teploměr<br>teplomer                   |    | 1  | 22   | kolo<br>koleso                               |    | 2  |
| 02   | spojka I<br>spojka I                   |    | 2  | 23   | zalapovací elektroda<br>zalapovací elektroda |    | 1  |
| 03   | víko<br>veko                           |    | 1  | 24   | boční police, levá<br>bočná polica, ľavá     |    | 1  |
| 04   | rukojeť<br>rukoväť                     |    | 5  | 25   | boční hořák<br>bočný horák                   |    | 1  |
| 05   | ohřivací polička<br>ohrievacia polička |    | 1  | 26   | kryt bočního hořáku<br>kryt bočného horáku   |    | 1  |
| 06   | grilovací mřížka<br>grilovacia mriežka |    | 1  | 27   | zadní panel<br>zadný panel                   |    | 1  |
| 07   | chránič plamene<br>chránič plameňa     |    | 4  | 28   | boční police, pravá<br>bočná polica, pravá   |    | 1  |
| 08   | spojka II<br>spojka II                 |    | 2  | 29   | levá stojka<br>ľavá stojka                   |    | 1  |
| 09   | tělo grilu<br>telo grila               |   | 1  |      |  |   |    |
| 10   | ovládací panel<br>ovládaci panel       |  | 1  | A    | šroub / skrutka<br>(M6x10)                   |  | 36 |
| 11   | pravá stojka<br>pravá stojka           |  | 1  | B    | závlačka<br>závlačka                         |  | 4  |
| 12   | boční panel<br>bočný panel             |  | 2  | C    | šroub / skrutka<br>(M3x10)                   |  | 2  |
| 13   | ovladač ventilu<br>ovládaci ventilu    |  | 5  | D    | matice / matica<br>M3                        |  | 2  |
| 14   | zarážka dvířek<br>zarážka dvierok      |  | 1  | E    | šroub / skrutka<br>(M5x10)                   |  | 18 |
| 15   | dvířka<br>dvierka                      |  | 2  | F    | matice / matica<br>M5                        |  | 8  |
| 16   | osa dvířek<br>osa dvierok              |  | 2  | G    | šroub / skrutka<br>(M6x25)                   |  | 4  |
| 17   | spodní deska<br>spodná doska           |  | 1  | H    | matice / matica<br>M6                        |  | 4  |
| 18   | magnet<br>magnet                       |  | 1  | J    | šroub / skrutka<br>(M4x10)                   |  | 2  |
| 19   | čep kola<br>čap kola                   |  | 2  | K    | matice / matica<br>M4                        |  | 1  |
| 20   | miska na olej<br>miska na olej         |  | 1  | M    | háček<br>háčik                               |  | 3  |
| 21   | háček na misku<br>háčik na misku       |  | 1  | N    | čep pantu víka<br>čap pántu veka             |  | 2  |


## KROK 1



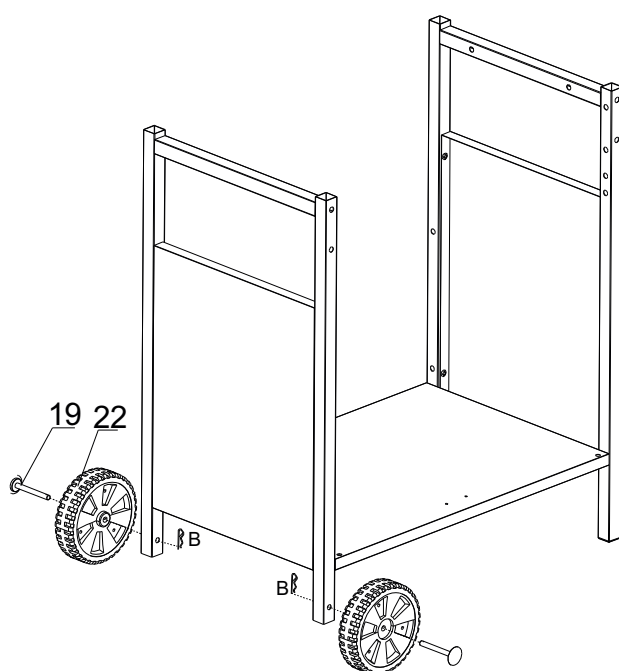
A  M6X10 šroub / skrutka - 8x

## KROK 2



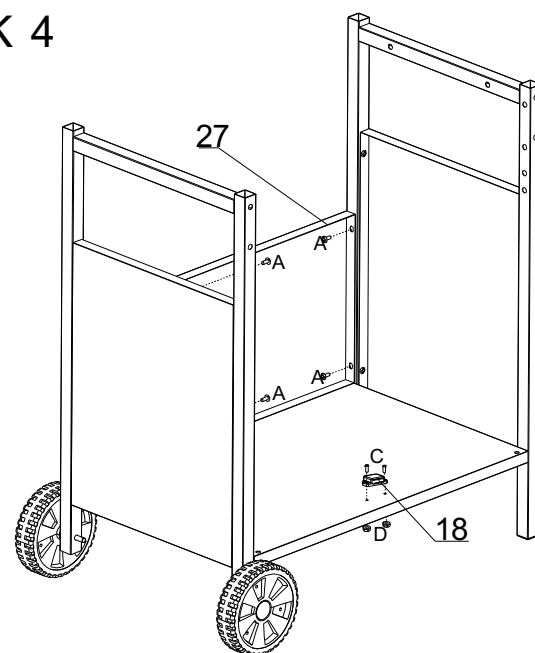
A  M6X10 šroub / skrutka 4x


## KROK 3





B  závlačka / závlačka - 2x

## KROK 4

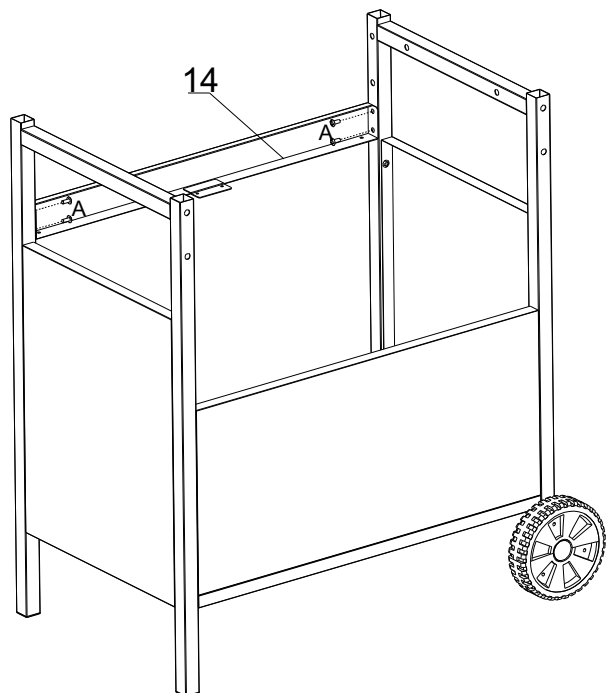



A  M6X10 šroub / skrutka - 4x

C  M3X10 šroub / skrutka - 2x

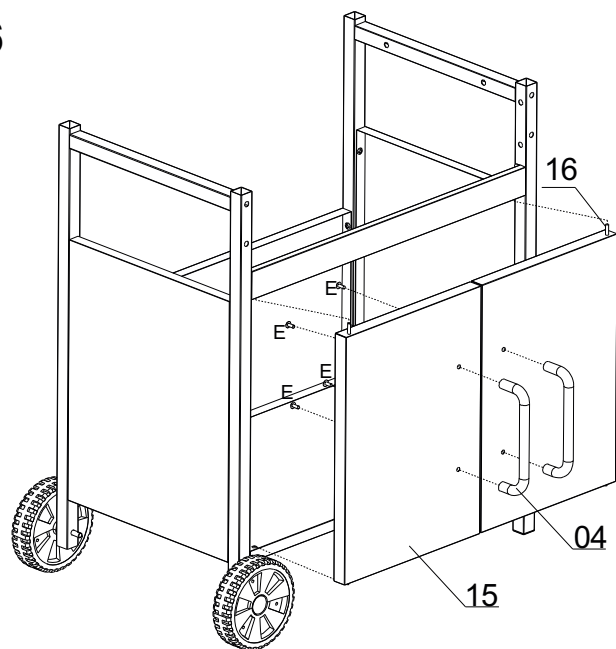
D  matice / matica M3 - 2x


## KROK 5



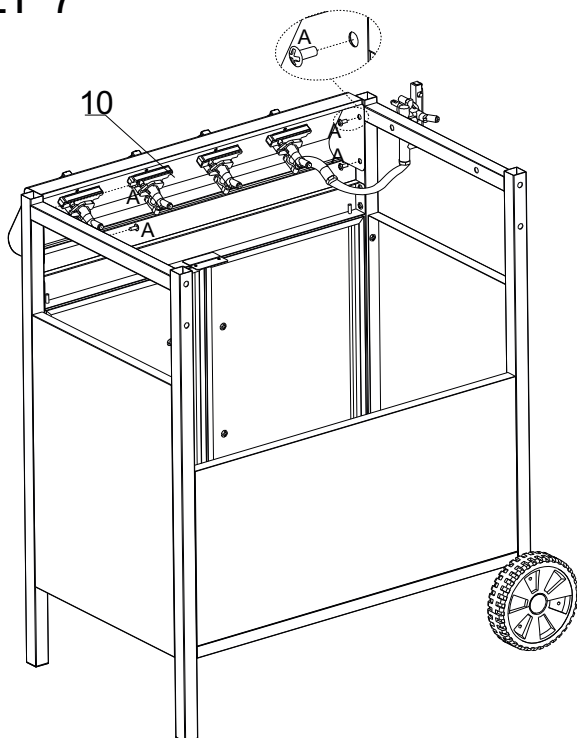
A  M6X10 šroub / skrutka - 4x


## KROK 6



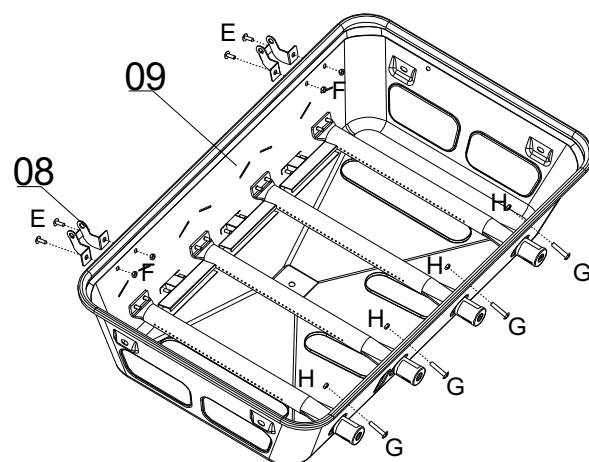
E  M5X10 šroub / skrutka - 4x





## STEP 7



A  M6X10 šroub / skrutka - 4x

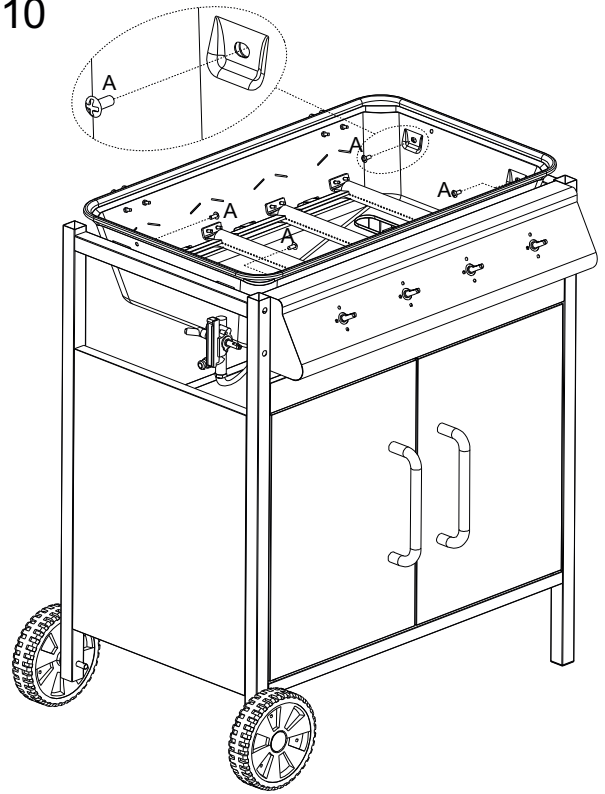
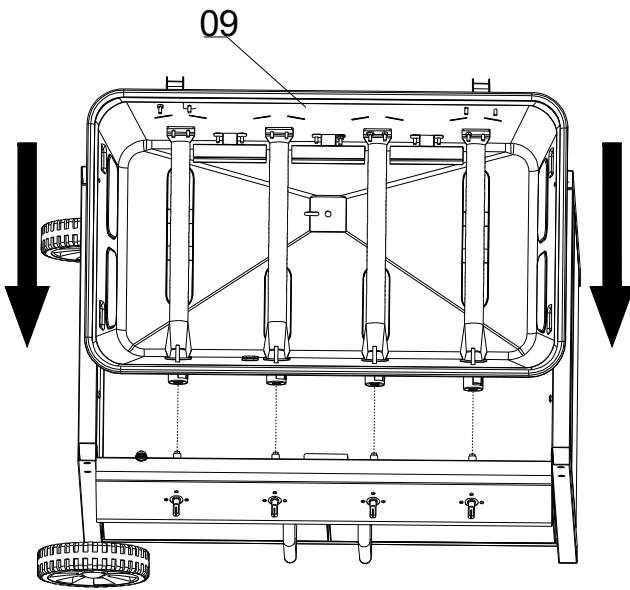
## KROK 8



E  M5X10 šroub / skrutka - 4x  
 F  matice / matica M5 - 4x  
 G  M6X25 šroub / skrutka 4x  
 H  matice / matica M6 - 4x

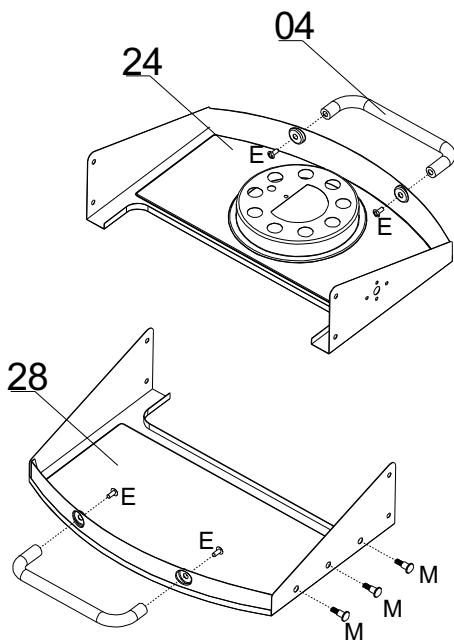
### KROK 10


### KROK 9



A  M6X10 šroub / skrutka - 4x

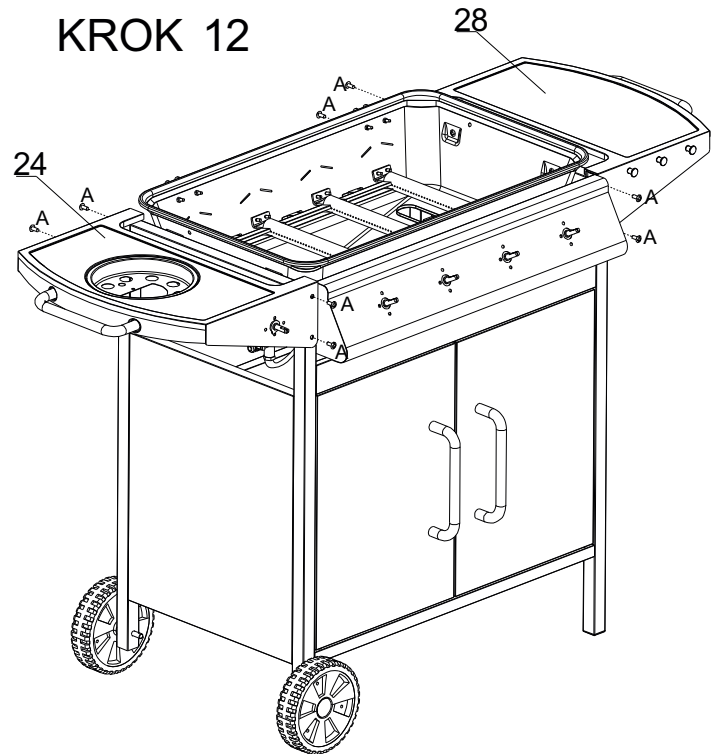
### KROK 11




E  M5X10 šroub / skrutka - 4x

M  háček / háčik - 3x

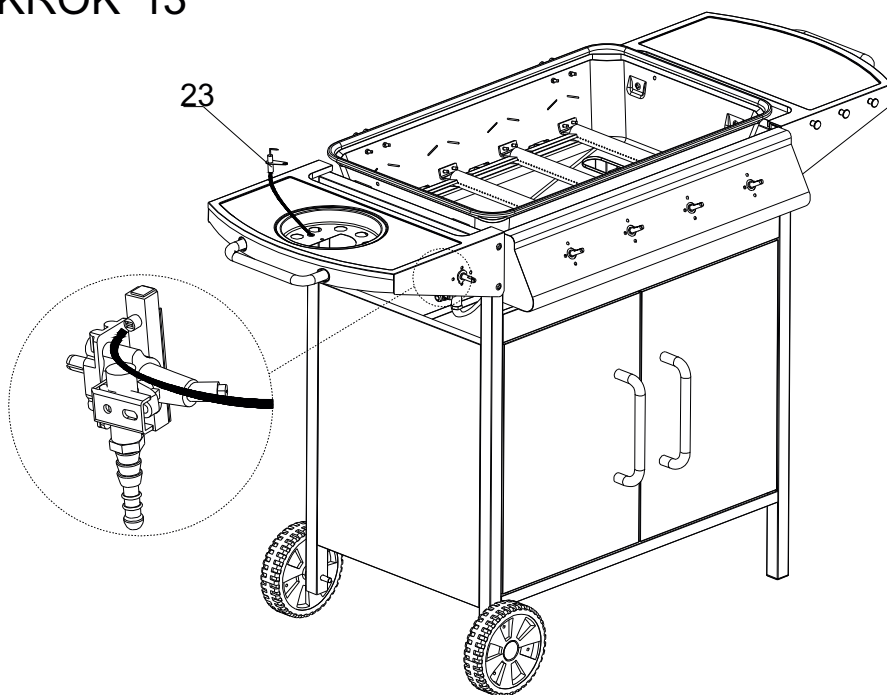
### KROK 12



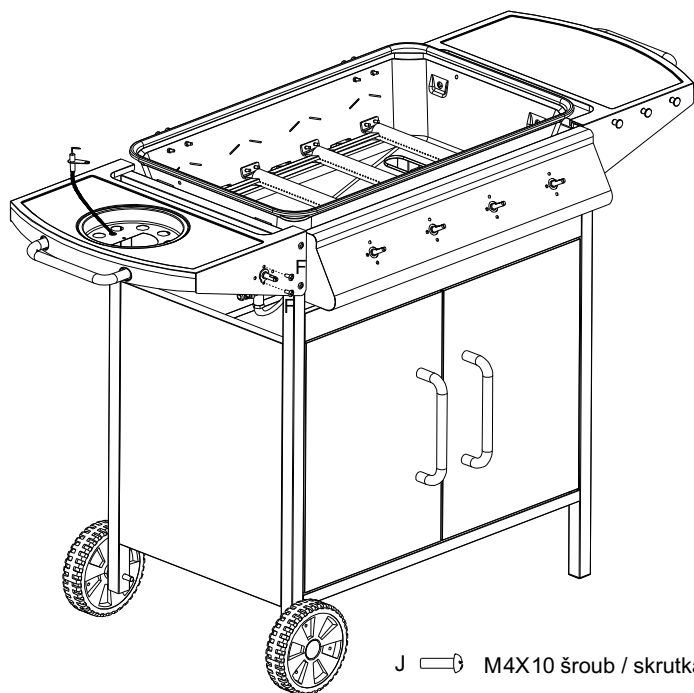
A  M6X10 šroub / skrutka - 8x



## KROK 13

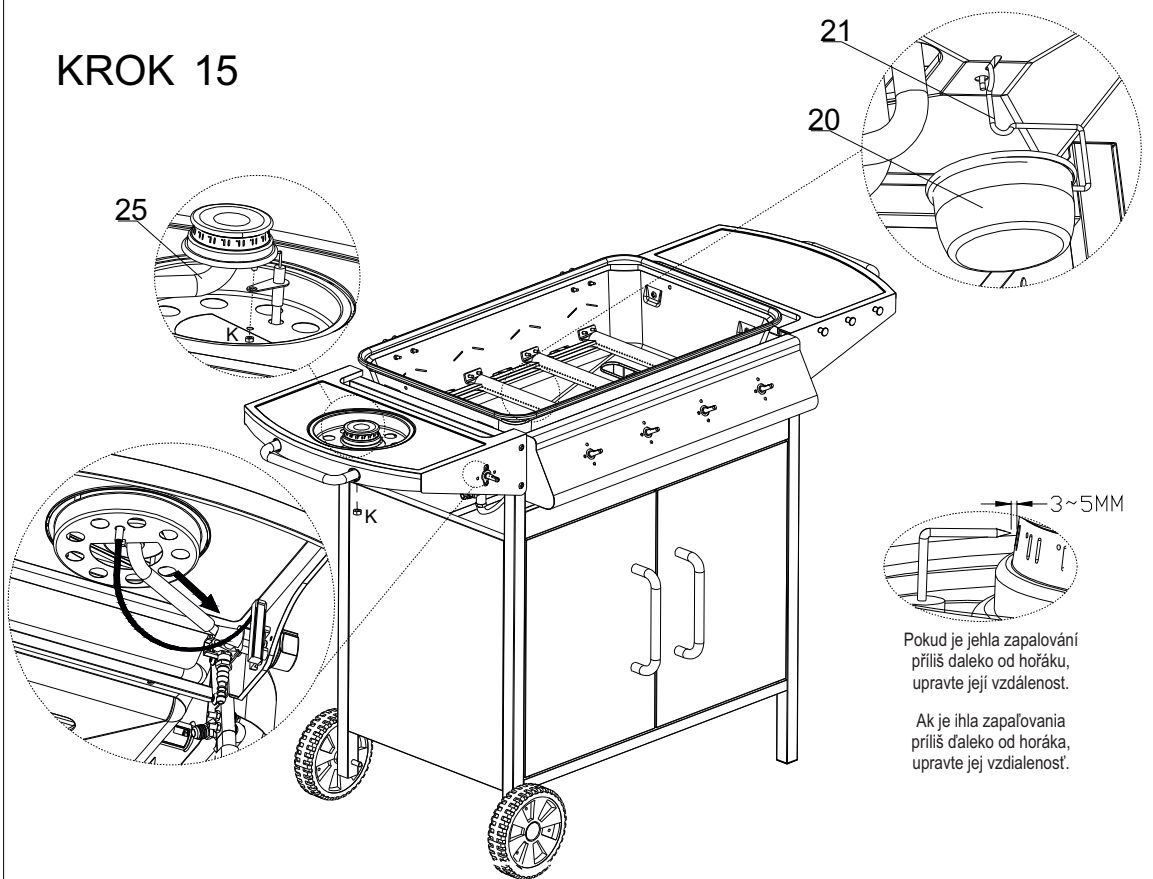


## KROK 14



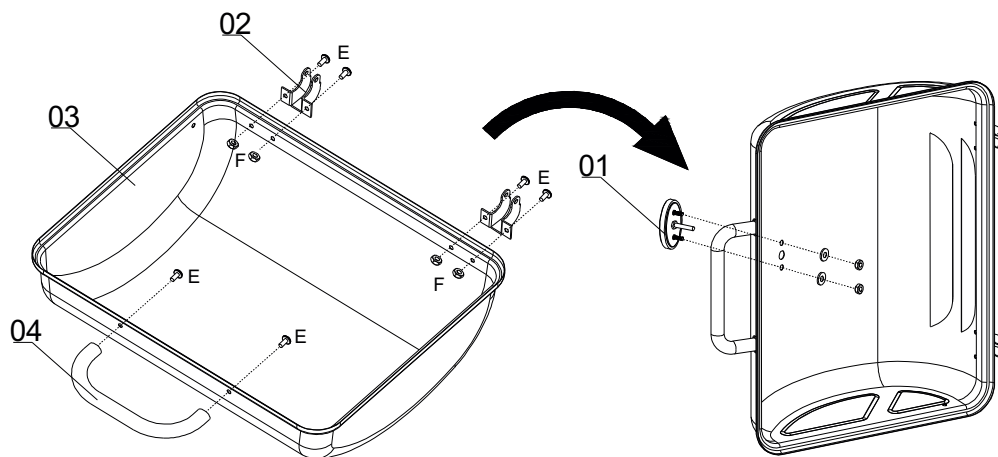


## KROK 15



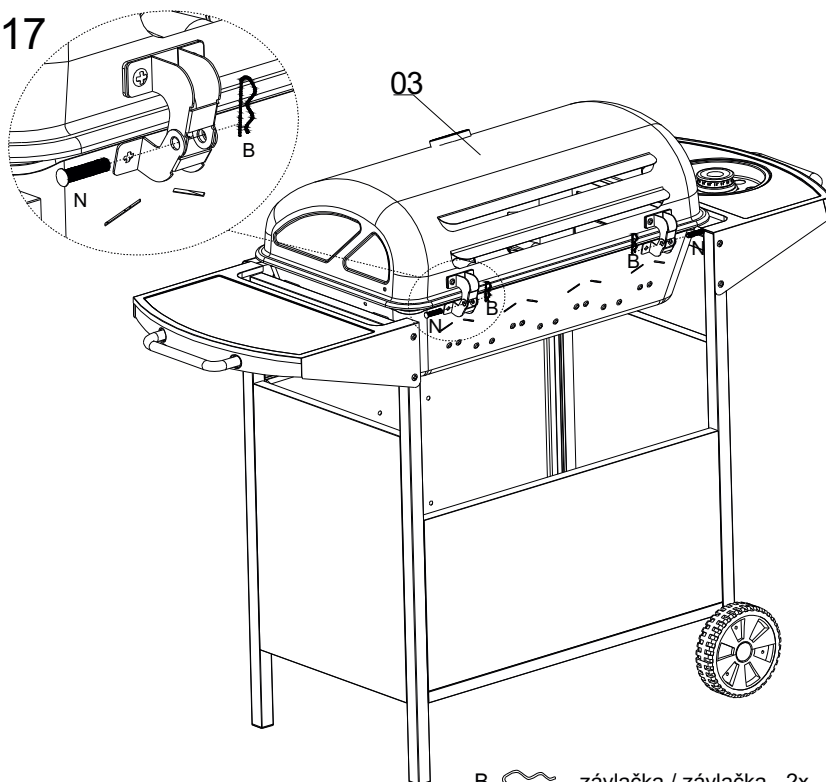
K Ⓜ matice / matica M4 - 1x



## KROK 16



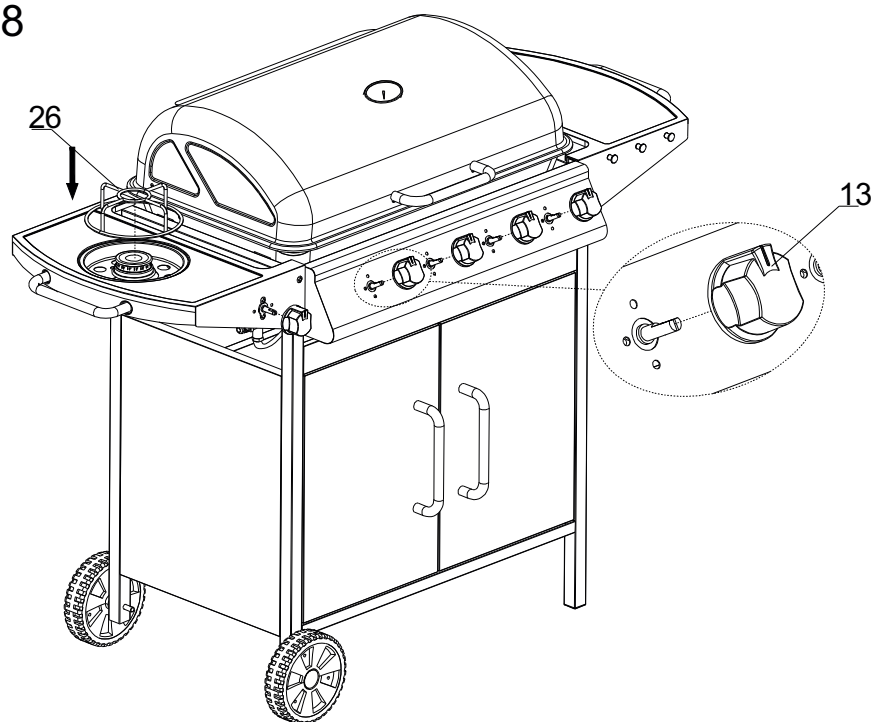
E Ⓜ M5X10 šroub / skrutka - 6x  
 F Ⓜ matice / matica M5 - 4x

## KROK 17

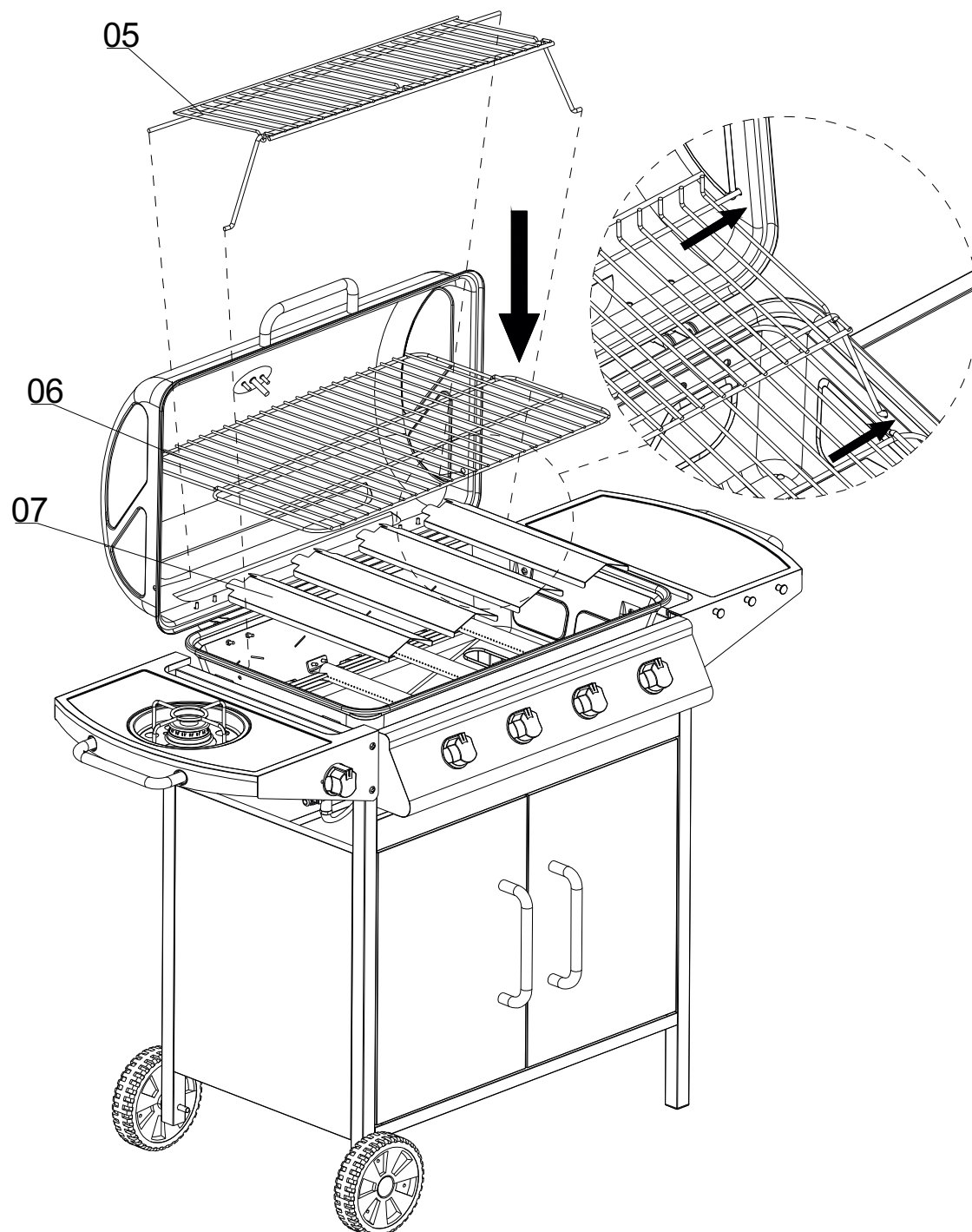


- B  závlačka / závlačka - 2x  
 N  čep pantu víka / čap pántu veka - 2x

## KROK 18



# KROK 19



### Připojení plynové lahve ke spotřebiči

Tento plynový spotřebič je vhodný pouze pro použití s nízkotlakými plynovými lahvemi plněnými plynem butan, propan nebo směsí LPG, vybavenými odpovídajícím nízkotlakým regulátorem a pružnou hadicí. Hadice musí být na regulátoru i na spotřebiči zajištěna hadicovými sponami. Provozní tlak tohoto spotřebiče je nastaven na 28 mbar pro plyn butan, 37 mbar pro plyn propan a 30 mbar pro směsí LPG, nebo 37 mbar pro směsí LPG, nebo 50 mbar pro směsí LPG. Použijte vhodný regulátor certifikovaný BSEN 12864: 2001. Poradte se se svým prodejcem plynu ohledně vhodného regulátoru tlaku pro dané tlakové lahve.

### Regulátor a hadice

Tyto díly jsou dodávány společně s grilem, ale náhradní jsou k dispozici pouze u autorizovaných obchodníků či autorizovaných servisů plynových zařízení. Používejte pouze regulátory a hadice schválených pro plynové spotřebiče s výše uvedenými tlaky. Životnost regulátoru je cca 10 let. Doporučujeme regulátor vyměnit každých pět let.

Použití nesprávného regulátoru tlaku nebo hadice je nebezpečné. Před zapnutím spotřebiče se vždy ujistěte, zda regulátor i hadice jsou v pořádku a nehrozí únik plynu.

Použitá hadice musí splňovat příslušné normy pro zemi použití. Délka hadice smí být maximálně 1,5 m. Opatřované nebo poškozené hadice musí být okamžitě vyměněny. Před připojením se vždy ujistěte, že hadice není poškozena, zlomená, nebo zdali není v kontaktu s částí spotřebiče.

### Skladování spotřebiče

Skladování spotřebiče v interiéru, je přípustné pouze v případě, kdy je plynová láhev odpojena. Pokud spotřebič není používán po delší období, měl být skladován v originálním balení a uložen v suchém bezprašném prostředí.

### Plynová láhev

S plynovou lahví musí být zacházeno opatrně! Není-li spotřebič v provozu, musí být plynová láhev odpojena. Po odpojení od spotřebiče vždy umístěte ochranný kryt na plynovou láhev. Plynové lahve musí být skladovány ve venkovním, dobře větraném prostoru, ve svislé poloze a mimo dosah dětí. Plynové lahve nesmí být vystaveny větším teplotám než 50 °C. Neskladujte plynové lahve poblíž ohně, žhavých či horkých předmětů nebo jiných zdrojů vznícení. Při manipulaci s plynovou lahví ani v jejím okolí nekuřte ani nepoužívejte otevřený oheň.

Tento spotřebič je určen pouze pro použití ve venkovním prostoru, daleko od všech hořlavých materiálů. **Nad spotřebičem nesmí být umístěna žádná překážka**, ve vzdálenosti 1 metr do každé stěny od spotřebiče nesmí být umístěny žádné předměty ani překážky. Je důležité, aby větrací otvory spotřebiče nebyly poškozeny či jinak blokovány. Spotřebič musí být vždy umístěn na rovném a stabilním povrchu. Spotřebič musí být chráněn před přímým průvanem a musí být umístěn nebo chráněn proti přímému průniku jakékoli tekoucí vody (např. déšť).

**Části spotřebiče zapečetěné od výrobce nesmí být měněny uživatelem! Nejsou povoleny žádné úpravy spotřebiče. Jakékoliv opravy smí provádět pouze autorizovaný servis plynových zařízení.**

### Připojení ke spotřebiči

Před připojením se ujistěte, že v regulátoru, v hadici ani v hořáku spotřebiče nejsou žádné nečistoty. Pavouci a hmyz atp. může snadno ucpat plynové potrubí! Neprůchozí potrubí může vést k požáru!

Hořák čistíte výhradně přípravky typu čistič plynového potrubí.

### Pripojenie plynovej fľaše k spotrebiču

Tento plynový spotřebič je vhodný iba pre použitie s nízkotlakovým plynovými fľašami plnenými plynom bután, propán alebo zmesí LPG, vybavenými zodpovedajúcim nízkotlakovým regulátorom a pružnou hadicou. Hadice musí byť na regulátora aj na spotrebiči zaistená hadicovými sponami. Prevádzkový tlak tohto spotrebiča je nastavený na 28 mbar pre plyn bután, 37 mbar pre plyn propán a 30 mbar pre zmesi LPG, alebo 37 mbar pre zmesi LPG, alebo 50 mbar pre zmesi LPG. Použite vhodný regulátor certifikovaný BSEN 12864: 2001. Poradte sa so svojim predajcom plynu ohľadom vhodného regulátora tlaku pre dané tlakové fľaše.

### Regulátor a hadica

Tieto diely sú dodávané spoločne s grilom, ale náhradné sú k dispozícii iba u autorizovaných obchodníkov či autorizovaných servisov plynových zariadení. Použíajte iba regulátory a hadice schválených pre plynové spotrebiče s vyššie uvedenými tlaky. Životnosť regulátora je cca 10 rokov. Odporúčame regulátor vymeniť každých päť rokov.

Použitie nesprávneho regulátora tlaku alebo hadice je nebezpečné. Pred zapnutím spotrebiča sa vždy uistite, či regulátor aj hadice sú v poriadku a nehrozí únik plynu.

Použitá hadica musí spĺňať príslušné normy pre krajinu použitia. Dĺžka hadice smie byť maximálne 1,5 m. Opatrebované alebo poškodené hadice musia byť okamžite vymenené. Pred pripojením sa vždy uistite, že hadica nie je poškodená, zlomená, alebo či nie je v kontakte s časťou spotrebiča.

### Skladovanie spotrebiča

Skladovanie spotrebiča v interiéru, je prípustné len v prípade, kedy je plynová fľaša odpojená. Ak spotrebič nie je používaný po dlhšie obdobie, mal byť skladovaný v originálnom balení a uložený v suchom bezprašnom prostredí.

### Plynová fľaša

S plynovou fľašou musí zaobchádzať opatrne! Ak nie je spotrebič v prevádzke, musí byť plynová fľaša odpojená. Po odpojení od spotrebiča vždy umiestnite ochranný kryt na plynovú fľašu. Plynové fľaše musia byť skladované vo vonkajšom, dobre vetranom priestore, vo zvislej polohe a mimo dosahu detí. Plynové fľaše nesmú byť vystavené väčším teplotám ako 50 °C. Neskladujte plynové fľaše blízkosti ohňa, horúcich alebo horúcich predmetov alebo iných zdrojov vznietenia. Pri manipulácii s plynovou fľašou ani v jej okolí nefajčite ani nepoužívajte otvorený oheň. Tento spotrebič je určený len pre použitie vo vonkajšom priestore, ďaleko od všetkých hořlavých materiálov. **Nad spotrebičom nesmie byť umiestnená žiadna prekážka**, vo vzdálenosti 1 meter do každej stěny od spotrebiče nesmú byť umiestnené žiadne predmety ani prekážky. Je dôležité, aby vetracie otvory spotrebiča neboli poškodené či inak blokováné. Spotrebič musí byť vždy umiestnený na rovnom a stabilnom povrchu. Spotrebič musí byť chránený pred priamym prievanom a musí byť umiestnený alebo chránený proti priamemu prieniku akejkoľvek tečúcej vody (napr. dážď).

**Časti spotrebiča zapečatené od výrobcu nesmie byť menené uživateľom! Nie sú povolené žiadne úpravy spotrebiča. Akékoľvek opravy smie vykonávať iba autorizovaný servis plynových zariadení.**

### Pripojenie k spotrebiču

Pred pripojením sa uistite, že v regulátora, v hadici ani v hořáku spotrebiča nie sú žiadne nečistoty. Pavúky a hmyz atp. môže ľahko upchať plynové potrubie! Nepriechodné potrubie môže viesť k požiaru!

Hořák čistite výhradne prípravky typu čistič plynového potrubia.

Připojte hadici k zařízení a pomocí klíče utáhněte přípojovací závit. Je-li hadice nahrazena, musí být zajištěno, aby spotřebič a regulátor byly spojeny pomocí hadicových spon. Odpojte regulátor od plynové láhve (podle návodu dodávan s regulátorem), pokud se spotřebič nepoužívá.

Spotřebič smí být použita v dobře větraném místě. Nekladte překážky proudění spalovacího vzduchu do hořáku při grilování. Spotřebič používejte pouze ve venkovních, dobře větraných prostorech.

#### PŘED POUŽITÍM VŽDY PŘEKONTROLUJTE TĚSNOST POTRUBÍ

*Nikdy nekontrolujte těsnost otevřeným ohněm,  
vždy používejte pouze mýdlový roztok vody.*

#### Kontrola netěsnosti

Připravte si roztok vody a mýdla v poměru 1 díl mycího mýdla a 3 díly vody.

Ujistěte se, že regulační ventil je vypnutý.

Připojte regulátor k plynové láhvi a zapněte/vypněte přívod plynu do hořáku.

Naneste roztok vody a mýdla na všechny spoje plynového potrubí. V místě kde se objeví bublinky je netěsnost potrubí, která musí být okamžitě odstraněna.

Po opravě netěsnosti proveďte kontrolu znovu.

Po kontrole vypněte plyn, případně odpojte plynovou láhev.

Pokud byla zjištěna netěsnost, která nemůže být odstraněna, nelze spotřebič použít. Opravu svěřte autorizovanému servisu pro plynová zařízení

#### Zapálení hořáku grilu

1. Otevřete víko a ujistěte se, že jsou všechny hořáky v pozici VYP.
2. Připojte regulátor k plynové láhvi, zapněte jej a ujistěte se, že ve spoji nedochází k úniku plynu.
3. Zatlačte **druhý ovladač** a otočte jej do polohy MAX, tímto dojde k zapálení hořáku.
4. Pokud se hořák nezapálí do 5 sekund, otočte ovladač hořáku do polohy VYP a opakujte krok 3.
5. Pokud se ani tak hořák nezapálí, otočte ovladač hořáku do polohy VYP a vypněte přívod plynu. Vyčkejte 5 minut a opakujte kroky 2. a 3.
6. Nastavte plamen hořáku otočením ovladače mezi pozicemi MAX a MIN.
7. Chcete-li gril vypnout, nejprve vypněte přívod plynu a následně otočte ovladač hořáku do polohy VYP.

#### Upozornění

Pokud se vám nedaří zapálit hořák, otočte ovladače hořáku do polohy VYP, vyčkejte 5 minut a proces zapálení zopakujte.

Připojte hadicu k zariadeniu a pomocou kľúča utiahnite prípojovací závit. Je-li hadica nahrazená, musí byť zabezpečené, aby spotřebič a regulátor boli spojené pomocou hadicových spon. Odpojte regulátor od plynovej fľaše (podľa návodu dodávaný s regulátorem), ak sa spotřebič nepoužíva.

Spotřebič smie byť použitá v dobre vetranom mieste. Nekladťe prekážky prúdenie spaľovacieho vzduchu do horáka pri grilovaní. Spotřebič používajte len vo vonkajších, dobre vetraných priestoroch.

#### PRED POUŽITÍM VŽDY PREKONTROLUJTE TESNOSŤ POTRUBIA

*Nikdy nekontrolujte tesnosť otvoreným ohňom,  
vždy používajte iba mýdlový roztok vody.*

#### Kontrola netesnosti

Připravte si roztok vody a mydla v pomere 1 diel čistiacieho mydla a 3 diely vody.

Uistite sa, že regulačný ventil je vypnutý.

Připojte regulátor k plynovej fľaši a zapnite / vypnite prívod plynu do horáka.

Naneste roztok vody a mydla na všetky spoje plynového potrubia. V mieste kde sa objavia bublinky je netesnosť potrubia, ktorá musí byť okamžite odstránená.

Po oprave úniku vykonajte kontrolu znova.

Po kontrole vypnite plyn, prípadne odpojte plynovú fľašu.

Ak bola zistená netesnosť, ktorá nemôže byť odstránená, nemožno spotřebič použiť. Opravu zverte autorizovanému servisu pre plynové zariadenia

#### Zapálenie horáka grilu

1. Otvorte veko a uistite sa, že sú všetky horáky v pozícii VYP.
2. Připojte regulátor k plynovej fľaši, zapnite ho a uistite sa, že v spoji nedochádza k úniku plynu.
3. Zatlačte **druhý ovladač** a otočte ho do polohy MAX, týmto dôjde k zapáleniu horáka.
4. Ak sa horák nezapálí do 5 sekúnd, otočte ovladač horáka do polohy VYP a opakujte krok 3.
5. Ak sa ani tak horák nezapálí, otočte ovladač horáka do polohy VYP a vypnite prívod plynu. Počkajte 5 minút a opakujte kroky 2. a 3.
6. Nastavte plameň horáka otočením ovladača medzi pozíciami MAX a MIN.
7. Ak chcete gril vypnúť, najprv vypnite prívod plynu a následne otočte ovladač horáka do polohy VYP.

#### Upozornenie

Ak sa vám nedaří zapáliť horák, otočte ovladače horáka do polohy VYP, počkajte 5 minút a proces zapálenia zopakujte.

## Údržba a čištění

**Upozornění:** Veškeré čištění a údržba mohou být prováděny pouze pokud gril není zapálen a je chladný a přívod plynu je odpojený od plynové láhve.

### Čištění

Čištěním spotřebiče po každém grilování (cca 15 minut) dosáhnete nejlepších výsledků čistoty a kvality přípravy pokrmů.

### Vnější povrch

Čistěte použitím jemného čisticího prostředku nebo jedlé sody a teplé vody. Neabrazivní čisticí prášky lze použít na zaschlé zbytky, poté opláchnout vodou.

### Vnitřní povrch

Je-li vnitřní povrch víka grilu znečištěný připečeným tukem či jinými nečistotami, vyčistěte jej koncentrovanou teplou mýdlovou vodou. Opláchněte vodou a nechte zcela vyschnout. Nikdy nepoužívejte přípravky typu čistič trouby.

### Vnitřní povrch – spodní část

Zbytky odstraňte pomocí kartáče, škrabky nebo čištění špachtle, následně omyjte mýdlovou vodou a nechte zaschnout.

### Grilovací mřížka

Použijte lehce mýdlovou vodou. Neabrazivní čisticí prášky lze použít na zaschlé zbytky, poté opláchnout vodou.

### Čištění hořáku

Hořák čistěte pouze pokud je odpojena plynová láhev. Vyjměte chladicí rošt a vyčistěte hořák jemným štětcem nebo vyfoukejte stlačeným vzduchem a následně otřete hadříkem.

Vyčistěte všechny ucpané trysky jehlou nebo tvrdým drátem (např. otevřená kancelářské sponka). Překontrolujte úplnost hořáku (trhliny a díry). V případě poškození nelze hořák nadále používat.

### Servis

Tento plynový spotřebič musí být každý rok překontrolován autorizovaným servisem pro plynové spotřebiče.

## Údržba a čistenie

**Upozornenie:** Všetky čistenie a údržba môžu byť vykonávané len ak gril nie je zapálený a je chladný a prívod plynu je odpojený od plynovej fľaše.

### Čistenie

Čištěním spotřebiča po každom grilovaní (cca 15 minút) dosiahnete najlepšie výsledky čistoty a kvality prípravy pokrmov.

### Vonkajší povrch

Čistite použitím jemného čistiaceho prostriedku alebo jedlej sody a teplej vody. Neabrazívne čistiace prášky možno použiť na zaschnuté zvyšky, potom opláchnuť vodou.

### Vnútorý povrch

Keď je vnútorný povrch veka grilu znečistený připečeným tukom či inými nečistotami, vyčistite ho koncentrovanú teplou mýdlovou vodou. Opláchnite vodou a nechajte úplne vyschnúť. Nikdy nepoužívajte prípravky typu čistič rúry.

### Vnútorý povrch - spodná časť

Zvyšky odstraňte pomocou kefy, škrabky alebo čistenie špachtľa, následne umyte mýdlovou vodou a nechajte zaschnúť.

### Grilovacia mriežka

Použite zľahka mýdlovou vodou. Neabrazívne čistiace prášky možno použiť na zaschnuté zvyšky, potom opláchnuť vodou.

### Čistenie horáka

Horák čistite iba ak je odpojená plynová fľaša. Vyberte chladiaci rošt a vyčistite horák jemným štetcom alebo vyfúkajte stlačeným vzduchom a následne utrite handričkou.

Vyčistite všetky upchaté trysky ihlou alebo tvrdým drôtom (napr. otvorené kancelárske sponka). Prekontrolujte úplnosť horáka (trhliny a diery). V prípade poškodenia nie je možné horák naďalej používať.

### Servis

Tento plynový spotřebič musí byť každý rok prekontrolovaný autorizovaným servisom pre plynové spotřebiče.